



## Положение

о «Международном Фестивале  
Детских и Юношеских Русскоязычных Театров»



# International Festival of Russian-Speaking Children's and Youth Theaters

Washington, DC, USA

American Association of Russian Language, Culture and Educa-



1. Положение о Международном Фестивале Детских и Юношеских Русскоязычных Театров (далее Фестиваль или Событие) определяет порядок его подготовки, проведения и награждения победителей.
2. Цели и задачи Фестиваля
  - 2.1. Привлечение внимания театральной и культурной общественности к проблемам сохранения русского языка и культуры за рубежом;
  - 2.2. Повышение интереса к русскому языку и культуре через театральные постановки, а также сохранение и развитие театральных традиций среди соотечественников;
  - 2.3. Знакомство театральных коллективов и создание возможности общения для взаимообогащения и обмена театральными художественно-эстетическими идеями в области режиссуры, актерского мастерства, сценографии, новаций;
  - 2.4. Поиск и пропаганда талантливых коллективов, лучших спектаклей, режиссерских и актерских работ, авторских произведений;
  - 2.5. Совершенствование исполнительского искусства и повышение профессионального уровня участников путем создания необходимых условий для реализации творческого потенциала.

### 3. Учредители и соучредители Фестиваля

Американская Ассоциация Русского Языка Культуры и Образования (ААРКО/ААРСЕ)

### 4. Организационный комитет

Общее руководство Фестивалем возлагается на организационный комитет (далее Оргкомитет). Оргкомитет формируется учредителями Фестиваля. На Оргкомитет возлагаются следующие функции:

- Формирование режиссёрско-постановочной, технической группы и жюри Фестиваля;
- Определение, формирование и распоряжение бюджетом Фестиваля;
- Подготовка коммерческих предложений для спонсоров и партнеров Фестиваля;
- Организационная подготовка рекламных мероприятий и проведения Фестиваля;

[www.RussFestival.com](http://www.RussFestival.com)

433 Gaither Street, Gaithersburg, MD 20877  
russfestival@gmail.com  
240-813-0610

Учредитель: Американская Ассоциация Русского языка,  
Культуры и Образования (ААРКО)  
Некоммерческая организация 501С (3)



# International Festival of Russian-Speaking Children's and Youth Theaters

Washington, DC, USA

American Association of Russian Language, Culture and Educa-



- Формирование пресс-центра Фестиваля;
- Определение места, сроков проведения и размера организационного взноса фестиваля. Данная информация размещается на официальном сайте фестиваля не позднее, чем за 120 дней до начала очередного События.

Оргкомитет имеет право вносить изменения и дополнения в настоящее Положение.

## 5. Сроки проведения Фестиваля

Фестиваль проводится ежегодно в течение трех-пяти дней. Конкретные сроки и длительность проведения Фестиваля определяются Оргкомитетом за 6 месяцев до начала очередного События.

## 6. Программа Фестиваля

Фестиваль 2018 предусматривает фестивальную и конкурсную программу.

Выбор формы участия определяют САМИ участники.

1. Конкурсная: с оценками жюри, призами по категориям, Гран-при и разбор спектакля.
2. Фестивальная: с разбором спектакля членами жюри, грамотами и призами за участие.

Просим все театры при заполнении регистрационной анкеты обязательно указать, в каком формате театр будет участвовать. Регистрация начинается с 26 декабря.

От каждого театра выделяется 5 волонтеров, которые работают на фестивале по 5 часов каждый.

Программа Фестиваля состоит из конкурсной программы, выступления гостей, официальных мероприятий и культурно-развлекательной программы.

Конкурсная программа разделена на Конкурсно-фестивальную и Показательно-фестивальную категории и может проводиться на двух разных площадках. Участие в той или иной форме конкурсной программы предполагает участие в номинациях, перечисленных в разделе 10 данного Положения. Участие в той или иной форме зависит от уровня профессиональной подготовки театрального коллектива, которая определяется экспертным жюри фестиваля.

[www.RussFestival.com](http://www.RussFestival.com)

433 Gaither Street, Gaithersburg, MD 20877  
russfestival@gmail.com  
240-813-0610

Учредитель: Американская Ассоциация Русского языка,  
Культуры и Образования (ААРКО)  
Некоммерческая организация 501С (3)



# International Festival of Russian-Speaking Children's and Youth Theaters

Washington, DC, USA

American Association of Russian Language, Culture and Educa-



Официальные мероприятия Фестиваля включают в себя:

- Открытие и закрытие Фестиваля;
- Проведение мастер-классов под руководством заслуженных деятелей культуры и искусства;
- Организацию круглого стола «Русский язык через театр» для руководителей театральных коллективов и приглашенных гостей.

В культурно-развлекательной программе Фестиваля могут принять участие участники, гости, официальные лица, организаторы, спонсоры и волонтеры Фестиваля.

Для участия в некоторых из официальных и культурно-развлекательных мероприятий требуется предварительная регистрация с оплатой сбора за участие.

Программа Фестиваля формируется Оргкомитетом и будет представлена на официальном сайте Фестиваля за 2 недели до открытия.

## 7. Требования к Участникам Фестиваля

В Фестивале могут принять участие детские и юношеские театральные коллективы из любой страны.

Возраст исполнителей театральных постановок не должен превышать 21 года.

Программа Фестиваля включает в себя театральные постановки на русском языке.

Каждому из театров-участников в рамках конкурсной программы предоставляется право показа одного спектакля длительностью не более 45 минут.

Время продолжительности одного спектакля театра-участника может быть увеличено не более чем на 45 минут при наличии заранее оплаченного дополнительного сбора за участие (см. Приложение 2)

К совместной работе в рамках проекта помимо театральных коллективов приглашаются отдельные участники, занимающиеся в театральных коллективах, педагоги, режиссеры, руководители, а также сценографы и театральные художники без ограничений по возрасту.

[www.RussFestival.com](http://www.RussFestival.com)

433 Gaither Street, Gaithersburg, MD 20877  
russfestival@gmail.com  
240-813-0610

Учредитель: Американская Ассоциация Русского языка,  
Культуры и Образования (ААРКО)  
Некоммерческая организация 501С (3)



# International Festival of Russian-Speaking Children's and Youth Theaters

Washington, DC, USA

American Association of Russian Language, Culture and Educa-



Для участия в Фестивале необходимо подать заявку на участие в соответствии с инструкциями указанными в *Приложении 1*.

## 8. Условия участия

Каждый театральный коллектив, а также юридическое или физическое лицо подавшее заявку на участие в Фестивале (далее Участник) должен внести регистрационный взнос за участие (организационный сбор), размер которого зависит от количества человек, заявленных в заявке.

Размер и структура организационного сбора утверждается Оргкомитетом ежегодно. Оплата сбора производится при помощи системы оплаты PayPal.

Организационный сбор будет возвращен Участнику в следующих случаях:

- если заявка на участие была отклонена Оргкомитетом по независимым от Участника причинам;
- если театральный коллектив не вошел в программу Фестиваля;
- если Участник отказался от участия в Фестивале и послал официальное уведомление в Оргкомитет не позднее, чем за 30 дней до начала очередного События.

Театральные коллективы, подавшие заявку на участие (включая оплату организационного сбора) позднее, чем за 45 дней до открытия очередного События к конкурсной программе Фестиваля не допускаются.

ПОДАВАЯ ЗАЯВКУ НА УЧАСТИЕ В ФЕСТИВАЛЕ, Участник подтверждает свое согласие с правилами, изложенными в настоящем Положении, а также подтверждает, что вся предоставленная им информация является полной, точной и достоверной.

Оргкомитет оставляет за собой право по собственному усмотрению дисквалифицировать любую заявку на участие, если Участник не соблюдает настоящее Положение или действует в нарушении действующего законодательства.

Оргкомитет и связанные организации не несут ответственности за неверно адресованные, неполные, утерянные, опоздавшие, неразборчивые, недоставленные заявки, какие бы то ни было технические неисправности, потерю интернет

[www.RussFestival.com](http://www.RussFestival.com)

433 Gaither Street, Gaithersburg, MD 20877  
russfestival@gmail.com  
240-813-0610

Учредитель: Американская Ассоциация Русского языка,  
Культуры и Образования (AARCO)  
Некоммерческая организация 501C (3)



# International Festival of Russian-Speaking Children's and Youth Theaters

Washington, DC, USA

American Association of Russian Language, Culture and Educa-



соединения, ошибки компьютерного программного обеспечения и другие проблемы, которые могут затруднить или ограничить возможность Участника принять участие в Фестивале.

## 9. Экспертный совет и жюри Фестиваля

Состав экспертного совета и жюри Фестиваля формируется Оргкомитетом. В их состав входят международные специалисты, имеющие опыт экспертизы и оценки в области театрального искусства, вокального искусства, музыкального инструментального исполнительства, профессиональные композиторы и режиссёры.

Экспертный совет формируется на период предварительного отбора участников для получения квалифицированной оценки представленных работ. Мнение экспертов высказывается конфиденциально. Окончательное решение о допуске к показу в конкурсной программе принимается Оргкомитетом.

Жюри фестиваля работает в период очередного События. Члены экспертного совета могут войти в состав жюри. Возглавляет жюри Председатель. Жюри готовит критерии оценки по номинациям Фестиваля, учитывая художественный уровень представленных спектаклей, определяет победителя и лауреата Фестиваля в каждой номинации.

## 10. Порядок и критерии отбора и оценки спектаклей для участия в конкурсной программе Фестиваля

Театральные коллективы, подавшие заявку на участие в соответствии с условиями и в сроки определенные настоящим Положением, допускаются к участию в конкурсной программе Фестиваля.

Просмотр спектаклей, заявленных на участие в конкурсной программе, проводится в два этапа. На первом этапе Оргкомитет и экспертный совет Фестиваля отбирают участников на основании видеоматериалов приложенных к заявке. Второй этап проводится непосредственно во время События. На втором этапе жюри Фестиваля просматривает и оценивает спектакли отобранные на первом этапе для участия в конкурсной программе. По результатам просмотра второго этапа жюри определяет победителей в номинациях Фестиваля.

[www.RussFestival.com](http://www.RussFestival.com)

433 Gaither Street, Gaithersburg, MD 20877  
russfestival@gmail.com  
240-813-0610

Учредитель: Американская Ассоциация Русского языка,  
Культуры и Образования (AARCO)  
Некоммерческая организация 501C (3)



# International Festival of Russian-Speaking Children's and Youth Theaters

Washington, DC, USA

American Association of Russian Language, Culture and Educa-



Участник будет извещен о допуске к конкурсному показу работы не позднее, чем за 45 дней до начала События.

Участникам, подавшим заявку на участие в конкурсной программе и не отобранным экспертным советом во время предварительного просмотра, может быть предложено выступить в гостевой программе.

К награждению в номинациях Фестиваля допускаются только Участники прошедшие предварительный отбор. Участники гостевой программы могут быть награждены дополнительными и спонсорскими призами.

Критерии отбора победителей Фестиваля:

- художественная ценность драматургического материала;
- целостность (единство замысла, формы и содержания);
- уровень актерского мастерства;
- гармоничное сочетание идеи, стиля, произведения со средствами оформления (декорации, свет, музыка, костюмы) и исполнения;
- разработанность замысла, образов персонажей;
- общая культура показа.

Фестиваль определяет победителей в следующих номинациях:

- Гран-При Фестиваля (Победитель конкурсной программы);
- Лучшая режиссёрская работа;
- Лучшая работа коллектива;
- Актёрское мастерство:
  - Лучшая главная мужская/женская роль
  - Лучшая мужская/женская роль второго плана;
- Лучшая хореография;
- Лучшее музыкальное оформление.

Оргкомитет оставляет за собой право на учреждение дополнительных призов.

## 11. Награждение

Победитель конкурсной программы Фестиваля (Гран-При) награждается специально учрежденным призом и дипломом Фестиваля.

[www.RussFestival.com](http://www.RussFestival.com)

433 Gaither Street, Gaithersburg, MD 20877  
russfestival@gmail.com  
240-813-0610

Учредитель: Американская Ассоциация Русского языка,  
Культуры и Образования (ААРКО)  
Некоммерческая организация 501С (3)



# International Festival of Russian-Speaking Children's and Youth Theaters

Washington, DC, USA

American Association of Russian Language, Culture and Educa-



Победители Фестиваля в каждой номинации награждаются официальными призами-статуэтками, дипломами Фестиваля и подарками.

## 12. Призы Фестиваля

Каждый победитель Фестиваля получает приз в соответствии с номинацией, утвержденной в данном Положении и его Приложениях.

Характеристики призов, не указанные в данном Положении и его Приложениях, остаются на усмотрение Оргкомитета. Оргкомитет имеет право заменить любой приз (или часть приза) другим призом такой же или большей стоимости. Приз должен быть принят «как есть» или отклонен. Призы не могут быть заменены по просьбе Участника на другие предметы или денежный эквивалент.

Оргкомитет по собственному усмотрению может отменить награждение победителя призом без предварительного уведомления, если не получит от победителя подтверждения желания получить приз или если информация, указанная победителем в заявке, окажется неверной, а Оргкомитет не сможет, приняв разумные меры, самостоятельно получить информацию, необходимую для доставки приза. В таком случае Оргкомитет считает себя обязанным отменить награждение без какой-либо компенсации победителю.

## 13. Финансирование Фестиваля

Фестиваль не имеет бюджетного финансирования. Финансирование организационных мероприятий, проводимых в рамках Фестиваля, и приобретение призов производится за счет пожертвований физических и юридических лиц.

Пожертвования на поддержку Фестиваля перечисляются на счёт учредителя Фестиваля, некоммерческой организации - ААРКО/ААРСЕ.

## 14. Спонсоры и партнеры Фестиваля

Спонсорами Фестиваля могут выступать юридические или физические лица, оказавшие финансовую поддержку в проведении Фестиваля. Генеральный спонсор Фестиваля - юридическое или физическое лицо, оказавшее максимальную финансовую поддержку в организации и проведении Фестиваля. Информационным спонсором Фестиваля являются средства массовой информации, освещающие Фестиваль. Взаимоотношения спонсоров и организаторов регулируются договорами,

[www.RussFestival.com](http://www.RussFestival.com)

433 Gaither Street, Gaithersburg, MD 20877  
russfestival@gmail.com  
240-813-0610

Учредитель: Американская Ассоциация Русского языка,  
Культуры и Образования (ААРКО)  
Некоммерческая организация 501С (3)





# International Festival of Russian-Speaking Children's and Youth Theaters

Washington, DC, USA

American Association of Russian Language, Culture and Educa-



заключенными между спонсорами и организаторами Фестиваля. Спонсоры имеют право учреждать собственные номинации и устанавливать для них призы.

## 15. Официальный сайт Фестиваля

В рамках проекта работает официальный сайт Фестиваля, на котором размещаются фото и видео материалы, оценки и комментарии членов жюри, организовано интернет-голосование пользователей для выбора коллектива на приз зрительский симпатий.

Адреса сайта Фестиваля – <http://www.russfestival.com> и <http://www.russfestival.org>.

На Фестивале работает операторская группа, осуществляющая видеосъемку спектаклей, с последующим монтажом и трансляцией (размещением видеоролика) на сайте Фестиваля.

## 16. Общие правила и положения

16.1. Организаторы Фестиваля предоставляют коллективам стандартный набор сценического райдера (одежда сцены - «черный кабинет», световое оборудование, звукоусилительная аппаратура, столы, стулья, микрофоны). Все расходы по изготовлению реквизита, костюмов, необходимых декораций, фонограмм берут на себя творческие коллективы и организации, направляющие их для участия в Фестивале.

16.2. В рамках Фестиваля организуются и проводятся творческие, добровольческие и рекламные акции и мероприятия с участниками Фестиваля, направленные на решение целей и задач Фестиваля. Оргкомитет имеет право использовать фото, аудио и видео материалы, произведенные во время Фестиваля. Выпускать и свободно распространять любые материалы, выпущенные по итогам или в рамках мероприятия.

16.3. Оргкомитет и связанные организации не несут ответственности за ошибки или сложности, вызванные механическими, электронными, компьютерными, интернет, типографскими, печатными или другими факторами, включая любые ошибки и сложности, которые связаны с проведением Фестиваля,

[www.RussFestival.com](http://www.RussFestival.com)

433 Gaither Street, Gaithersburg, MD 20877  
russfestival@gmail.com  
240-813-0610

Учредитель: Американская Ассоциация Русского языка,  
Культуры и Образования (ААРКО)  
Некоммерческая организация 501С (3)



## International Festival of Russian-Speaking Children's and Youth Theaters

Washington, DC, USA

American Association of Russian Language, Culture and Educa-



обработкой заявок, объявлением победителей или с любыми материалами, относящимися к Фестивалю.

16.4. Оплата проезда и пересылка грузов Участника Фестиваля до города Вашингтон (США) и обратно производится за счет отправляющей стороны. Все транспортные расходы, расходы по проживанию и питанию в период проведения Фестиваля и пребывания в г. Вашингтоне и его окрестностях несет Участник.

16.5. Участвуя в Фестивале, и/или принимая приз, Участник передает Оргкомитету или его представителям право использовать его/ее имя, название города проживания, конкурсную работу, фотографию или изображение без предварительного уведомления, подтверждения и без выплаты вознаграждения в рекламных, маркетинговых и иных целях, любым способом и для любых каналов коммуникации, которые известны в настоящее время или будут изобретены впоследствии, без ограничения по срокам и месту использования, если это не запрещено законом. Данные, предоставленные Участником, могут использоваться только с согласия Участника, и не могут быть переданы третьим лицам или обрабатываться в каких-либо целях кроме проведения Фестиваля и награждения призами.

16.6. Оргкомитет и связанные с ним организации не несут ответственности за любые потери, вред, ущербы, вызванные участием в Фестивале (вне зависимости от причины потери, вреда или ущерба).

16.7. Претензии, связанные с Фестивалем, принимаются в письменном виде в течение 60 дней после окончания События. Учредители и Оргкомитет вправе сократить, изменить или отменить очередное Событие и его призы, если в одностороннем порядке сочтут это необходимым; Учредители и Оргкомитет не могут быть привлечены к ответственности за это.

16.8. Учредители и Оргкомитет Фестиваля оставляют за собой право вносить дополнения и изменения в настоящее положение.

### 17. Контактная информация

#### **почтовый адрес:**

International Festival of Russian-Speaking Children's and Youth Theaters

[www.RussFestival.com](http://www.RussFestival.com)

433 Gaither Street, Gaithersburg, MD 20877  
russfestival@gmail.com  
240-813-0610

Учредитель: Американская Ассоциация Русского языка,  
Культуры и Образования (ААРКО)  
Некоммерческая организация 501С (3)



## International Festival of Russian-Speaking Children's and Youth Theaters

Washington, DC, USA

American Association of Russian Language, Culture and Educa-



433 Gaither Street, Gaithersburg, MD 20877, USA.

**e-mail:** russfestival@gmail.com

**телефон:** +1.240.813.0610

[www.RussFestival.com](http://www.RussFestival.com)

433 Gaither Street, Gaithersburg, MD 20877  
russfestival@gmail.com  
240-813-0610

Учредитель: Американская Ассоциация Русского языка,  
Культуры и Образования (ААРКО)  
Некоммерческая организация 501С (3)



## International Festival of Russian-Speaking Children's and Youth Theaters

Washington, DC, USA

American Association of Russian Language, Culture and Educa-



### Приложение 1.

Порядок подачи заявки и предоставления дополнительных материалов для участия в Международном Фестивале Детских и Юношеских Русскоязычных Театров.

Для участия в Фестивале театр должен зарегистрироваться на сайте Фестиваля и оплатить регистрационный сбор (см. Приложение 2). Каждый зарегистрировавшийся потенциальный участник получит электронное письмо от Оргкомитета с подтверждением регистрации и с просьбой предоставить дополнительную информацию о театре, а именно:

1. Логотип театра (если имеется) – логотип должен быть в формате JPEG, JPG с любым разрешением. Принимаются только электронные версии логотипа; \*
2. Пять фотографий - три фотографии спектакля, одну фотографию режиссера театра (портрет), одну фотографию труппы. Фотографии должны быть в формате JPEG, JPG с разрешением не менее 2592 X 1728 (300 точек на дюйм, приблизительный размер файла JPEG с таким разрешением около 4,5 МГб); \*
3. Видеоролик-презентацию спектакля (10-ти минутное видео с фрагментом спектакля, который будет показан на фестивале); \*
4. Аннотацию к спектаклю; \*
5. Информацию о театре (история создания, заслуги и награды); \*
6. Информацию о художественном руководителе; \*
7. Технический райдер;
8. Список участников (с указанием наличия загранпаспортов).

Информация по пунктам 2(\*\*), 3 (\*\*), 4(\*\*) и пункту 8 обязательна для участия в конкурсной программе и должна быть предоставлена в сроки, определенные Оргкомитетом при подготовке очередного События и опубликованные на сайте Фестиваля. Информация по остальным пунктам может быть опущена по согласованию с Оргкомитетом.

*\* Предоставленная информация будет опубликована на сайте фестиваля, а также может быть использована Организационным комитетом фестиваля для пресс-релизов, рекламно-информационной продукции и буклетов.*

*\*\* Предоставленная информация будет использована отборочной комиссией Фестиваля для отбора театров участников.*

[www.RussFestival.com](http://www.RussFestival.com)

433 Gaither Street, Gaithersburg, MD 20877  
russfestival@gmail.com  
240-813-0610

Учредитель: Американская Ассоциация Русского языка,  
Культуры и Образования (AARCO)  
Некоммерческая организация 501C (3)